# YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (ensimmäinen jaosto)

8 päivänä kesäkuuta 2000 *

Asiassa C-190/99,

**Euroopan yhteisöjen komissio,** asiamiehenään oikeudellinen neuvonantaja P. Oliver, prosessiosoite Luxemburgissa c/o oikeudellisen yksikön virkamies C. Gómez de la Cruz, Centre Wagner, Kirchberg,

kantajana,

vastaan

**Irlanti,** asiamiehenään Chief State Solicitor M. A. Buckley, prosessiosoite Luxemburgissa Irlannin suurlähetystö, 28 route d'Arlon,

vastaajana,

* Oikeudenkäyntikieli: englanti.

jossa kantaja vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että Irlanti ei ole noudattanut direktiivin 85/73/ETY muuttamisesta ja kodifioinnista elävien eläinten ja tiettyjen eläintuotteiden eläinlääkärintarkastusten ja -valvonnan rahoittamisen varmistamiseksi sekä direktiivien 90/675/ETY ja 91/496/ETY muuttamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston direktiivin 96/43/EY (EYVL L 162, s. 1 ja oikaisu EYVL 1997 L 8, s. 32) mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut tämän direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä ja/tai koska se ei ole ilmoittanut näitä toimenpiteitä komissiolle,

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (ensimmäinen jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja L. Sevón sekä tuomarit P. Jann (esittelevä tuomari) ja M. Wathelet,

julkisasiamies: J. Mischo,
kirjaaja: R. Grass,

ottaen huomioon esittelevän tuomarin kertomuksen,

kuultuaan julkisasiamiehen 14.3.2000 pidetyssä istunnossa esittämän ratkaisuehdotuksen,

on antanut seuraavan

**tuomion**

1 Euroopan yhteisöjen komissio on nostanut EY 226 artiklan nojalla kanteen, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 21.5.1999 ja jossa yhteisöjen tuomioistuinta vaaditaan toteamaan, että Irlanti ei ole noudattanut direktiivin 85/73/ETY muuttamisesta ja kodifioinnista elävien eläinten ja tiettyjen eläintuotteiden eläinlääkärintarkastusten ja -valvonnan rahoittamisen varmistamiseksi sekä direktiivien 90/675/ETY ja 91/496/ETY muuttamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston direktiivin 96/43/EY (EYVL L 162, s. 1 ja oikaisu EYVL 1997 L 8, s. 32) mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut tämän direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä ja/tai koska se ei ole ilmoittanut näitä toimenpiteitä komissiolle.

2 Direktiivin 96/43/EY 1 artiklan mukaan tuoreen lihan ja siipikarjanlihan terveystarkastusten ja -valvonnan rahoittamisesta 29 päivänä tammikuuta 1985 annetun neuvoston direktiivin 85/73/ETY (EYVL L 32, s. 14) otsikko, artiklat ja liitteet korvataan direktiivin 96/43/EY liitteenä olevalla tekstillä. Direktiivin 85/73/ETY uusi otsikko on tämän jälkeen direktiiveissä 89/662/ETY, 90/425/ETY, 90/675/ETY ja 91/496/ETY tarkoitettujen eläinlääkärintarkastusten ja -valvonnan rahoittamisesta 29 päivänä tammikuuta 1985 annettu neuvoston direktiivi 85/73/ETY.

3 Direktiivin 96/43/EY 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään direktiivillä 96/43/EY muutetun ja kodifioidun direktiivin 85/73/ETY säännösten voimaansaattamisesta seuraavaa:

"Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan tarvittavat lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset noudattaakseen

i) 7 artiklan ja liitteessä A olevan I luvun 1 kohdan e alakohdan säännöksiä 1 päivästä heinäkuuta 1996;

ii) liitteessä A olevien II luvun ja III luvun II osaston sekä liitteessä C olevan II luvun säännöksiä 1 päivästä tammikuuta 1997;

iii) muita muutoksia 1 päivästä heinäkuuta 1997".

4 Direktiivin 96/43/EY 4 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa säädetään kuitenkin seuraavaa:

"Jäsenvaltioille myönnetään lisäaika aina 1 päivään heinäkuuta 1999 liitteessä A olevan III luvun I osaston säännösten noudattamiseksi."

5 Direktiivin 96/43/EY 4 artiklan 2 kohdassa säädetään seuraavaa:

"Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle."

6 Koska komissio ei ollut saanut ilmoitusta mistään säännöksistä, joilla direktiivi 96/43/EY olisi saatettu osaksi Irlannin oikeusjärjestystä, ja koska sillä ei ollut tiedossaan mitään muutakaan seikkaa, jonka perusteella se olisi voinut päätellä Irlannin täyttäneen velvoitteensa, komissio lähetti EY 226 artiklassa määrätyn menettelyn mukaisesti kyseiselle jäsenvaltiolle 5.11.1997 päivätyn virallisen huomautuksen, jossa se kehotti tätä esittämään huomautuksensa kahden kuukauden määräajassa.

7 Irlannin viranomaiset eivät vastanneet tähän viralliseen huomautukseen.

8 Komissio katsoi näin ollen, ettei Irlanti ollut vielä pannut direktiiviä 96/43/EY täytäntöön, ja se lähetti 10.8.1998 tälle perustellun lausunnon, jossa se kehotti Irlantia toteuttamaan tähän direktiiviin perustuvien velvoitteiden noudattamisen edellyttämät toimenpiteet kahden kuukauden kuluessa perustellun lausunnon tiedoksiantamisesta.

9 Koska komissio ei saanut mitään muuta tietoa siitä, oliko direktiivi 96/43/EY saatettu osaksi Irlannin sisäistä oikeusjärjestystä, se päätti nostaa tämän kanteen.

Kannekirjelmänsä 8 kohdassa komissio täsmentää, että kanteen kohteena on direktiivin 96/43/EY 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan kolmessa alakohdassa tarkoitetut säännökset.

10 Irlannin hallitus ei kiistä vastineessaan sitä, ettei direktiiviä 96/43/EY ollut pantu täytäntöön, mutta väittää, että tarvittavat toimenpiteet sen täytäntöönpanemiseksi toteutetaan piakkoin, ja pyytää sen vuoksi, että yhteisöjen tuomioistuin lykkäisi asian käsittelyä kolmen kuukauden ajan, jonka kuluessa tämän toteuttamisen on määrä tapahtua.

11 Tältä osin on muistutettava siitä, että arvioitaessa EY 226 artiklan mukaisen kanteen osalta sitä, onko jäsenvaltio jättänyt noudattamatta jäsenyysvelvoitteitaan, on otettava huomioon jäsenvaltion tilanne sellaisena kuin se on perustellussa lausunnossa asetetun määräajan päättyessä, eikä yhteisöjen tuomioistuin voi ottaa huomioon tämän jälkeen tapahtuneita muutoksia (ks. erityisesti asia C-327/98, komissio v. Ranska, tuomio 23.3.2000, Kok. 2000, s. I-1851, 28 kohta).

12 Näistä Irlannin hallituksen antamista selityksistä ilmenee, ettei direktiivin 96/43/EY 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja säännöksiä ole pantu täytäntöön kyseisessä artiklassa säädetyissä määräajoissa. Komission tältä osin nostama kanne on näin ollen hyväksyttävä.

13 Näin ollen on todettava, että Irlanti ei ole noudattanut direktiivin 96/43/EY 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisessä alakohdassa tarkoitettujen sään-

nösten noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

## Oikeudenkäyntikulut

14 Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan mukaan asianosainen, joka häviää asian, velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, jos vastapuoli on sitä vaatinut. Koska komissio on vaatinut Irlannin velvoittamista korvaamaan oikeudenkäyntikulut ja koska tämä on hävinnyt asian, se on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Näillä perusteilla

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (ensimmäinen jaosto)

on antanut seuraavan tuomiolauselman:

1) **Irlanti ei ole noudattanut direktiivin 85/73/ETY muuttamisesta ja kodifioinnista elävien eläinten ja tiettyjen eläintuotteiden eläinlääkärintarkastusten ja -valvonnan rahoittamisen varmistamiseksi sekä**

direktiivien 90/675/ETY ja 91/496/ETY muuttamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston direktiivin 96/43/EY 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisessä alakohdassa tarkoitettujen säännösten noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2) Irlanti velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Sevón Jann Wathelet

Julistettiin Luxemburgissa 8 päivänä kesäkuuta 2000.

R. Grass L. Sevón

kirjaaja ensimmäisen jaoston puheenjohtaja